

Auswahlbibliographie: Christliche Mission in Indien im 18. Jahrhundert

Gedruckte Quellen

- AN ABSTRACT of the Annual Reports and Correspondence of the SPCK from the Commencement of its Connexion with the East India Mission A. D. 1709 to the Present Day. London, 1814.
- BESCHI, JOSEPH:
1832. Paramartta Kuruvn Katai. Edition of the Tamil text with English translation by B. G. Babington. London.
1848. A Grammar of the Common Dialect of the Tamil Language called *koṭuntamiḷ*. Translated from the Original Latin by George William Mahon. (1728). Madras: Christian Knowledge Society's Press.
1917. A Grammar of High Tamil. Latin Text published for the first time by L. Besse, S. J., with English Translation by B. G. Babington. 2 Bde. Trichinopoly: St. Joseph's Industrial School Press.
1886. (Latin Translation of the Kural). In: Pope, G. U.: The Sacred Kural of Tiruvalluvar-Nayanar. London: Allen, S. 183-328.
1967. Dictionarium Tamulico-Latinum Autore Patre C. J. Beschio Appendix: III, De Annis ac Mensibus. In: Rajamanickam, S. (Hrsg.): *aṭiyār varalāru, aṅṭīrīkku aṭikaḷar. tūttukkuṭi: tamil ilakkiyak kaḷakam*. S. 741-752.
- CALMETTE, JEAN:
1934. Extraits de Lettres inédites du P. Jean Calmette, S.J., missionnaire dans l'Inde. Herausgegeben von Pierre Dahmen. In: *Revue d'histoire des missions*. 1: 109-125.
1995. Selected Works. In: Amaladass, Anand; Young, Richard Fox: *The Indian Christiad. A Concise Anthology of Didactic and Devotional Literature in Early Church Sanskrit*. Anand, Gujarat: Gujarat Sahitya Prakash. S. 105-195.
- COEURDOUX, G.-L.:
1987. Moeurs et Coutumes des Indiens (1777). In: Murr, Sylvia: *L'Inde philosophique entre Bossuet et Voltaire*. Bd. 1. (Publications de L'École français d'Etrême-Orient; 146). Paris.
- CONFERENCES between the Danish Christian Missionaries, Resident at Tranquebar, and the Heathen Natives of Hindoostan, Now First Rendered into English from the Original [Danish] Manuscript, by an Officer in the Honourable East India Company. London, 1812
- CRELLIUS, HEINRICH C.:
1726. Augustissimis potentatissimi Daniae et Norwegiae regis, Friderici IV. auspiciis, condensae christianorum gentis consilio missae ad Indos sacrae legationis origines et progressus. o. O.
- DER KÖNIGLICH Dänischen Missionarien aus Ost-Indien eingesandte ausführliche Berichte ... 9 Bde. 108 Continuationes. Halle, 1710-1772. [*"Hallesche Berichte"* = HB].
- DUBOIS, J. A. [SIEHE AUCH G.-L. COEURDOUX]:
1825. Moeurs, Institutions, et Cérémonies des peuples de l'Inde. 2 Bde. Paris.
1879. A Description of the Character, Manners, and Customs of the People of India. Madras: Higginbothams.
1906. Hindu Manners, Customs and Ceremonies. Oxford: Clarendon Press. 3. Aufl.
- EGLAUER, ANTON (HRSG.):
1794-1798. Die Missionsgeschichte späterer Zeiten, oder gesammelte Briefe der katholischen Missionäre aus allen Theilen der Welt ... 6 Bde.

GERBETT, GUSTAV FRIEDRICH:

1752. Ost-Indische Naturgeschichte. Sitten und Althertümer, insbesondere bei den Malabaren, so aus den Berichten der Königl. Dänischen Mißion zusammengetragen ... Halle.

GERMANN, WILHELM (HRSG.):

1868. Ziegenbalg und Plütschau. Die Gründungsjahre der Trankebarschen Mission. Zweite Abtheilung: Urkunden. Erlangen: Andreas Deichert.

1880. Briefe aus unsern Missionsanfängen. In: Missionsnachrichten der Ostindischen Missionsanstalt zu Halle. Halle. 32: 94-121.

GESSNER, CHRISTIAN FRIEDRICH:

1748. Orientalisch und Occidentalischer Sprachmeister. Leipzig.

GRÜNDLER, JOHANN ERNST; ZIEGENBALG, BARTHOLOMÄUS:

1998. Die Malabarische Korrespondenz. Tamilische Briefe an deutsche Missionare. Eine Auswahl, eingeleitet und erläutert von Kurt Liebau. (Fremde Kulturen in Alten Berichten; 5). Sigmaringen: Jan Thorbecke.

ITH, JOHANN SAMUEL (HRSG.):

1779. Ezour-Vedam oder der alte Commentar über den Veda. Bern.

KLEINKNECHT, CONRAD DANIEL:

1749. Zuverlässige Nachricht von der durch das Blut des erwürgten Lammes theur-erkauften Schwarzen-Herde oder von den Neu-Bekehrten Malabarischen Christen in Ost-Indien ... Augsburg.

L'EZOUR VEDAM, ou Ancient Commentaire du Vedam, traduit du Samscretan par une Brame. Yverdon. 1778.

LA CROZE, MATHURIN VEYSSIÈRE DE:

1724. Histoire du Christianisme aux Indes Orientales. Den Haag.

1724. Herrn M. V. La Croze Kurz-gefaßte Historische Nachricht von der wahren Beschaffenheit und bißherigen Progressen des alten und neuen Missions-Wercke in Indien. Halle.

1739. Abbildung des Indianischen Christen-Staats, aus dem Französischen ins Deutsche Übersetzt ... 2. Aufl. Leipzig. (1. Aufl. 1727).

1742-1746. Thesauri Epistolici ... Leipzig.

LEHMANN, ARNO (HRSG.):

1957. Alte Briefe aus Indien. Unveröffentlichte Briefe von Bartholomäus Ziegenbalg, 1706-1719. Berlin: Evangelische Verlagsanstalt.

LETTRES ÉDIFIANTES et curieuses, écrites des missions étrangères de quelques missionnaires de la Compagnie de Jésus. 34 Bde. Paris, 1702-1776.

MEIER, MICHAEL:

1772. Kurtzgefaßte Missions=Geschichte oder Historischer Auszug der Evangelischen Missions=Berichte aus Ost=Indien von dem Jahre 1737 bis zu Ende des Jahres 1767. Halle.

NEUERE GESCHICHTE der evangelischen Missions-Anstalten zur Bekehrung der Heiden in Ostindien. 8 Bde. 95 Stücke. Halle, 1770-1848. [*"Neue Hallesche Berichte"* = *NHB*].

NIEKAMP, JOHANN LUCAS:

1740. Kurtzgefaßte Missions=Geschichte oder Historischer Auszug der Evangelischen Missions=Berichte aus Ost=Indien von dem Jahre 1705 bis zu Ende des Jahres 1736. Halle.

NOTICES of MADRAS and Cuddalore in the last Century from the Journals and Letters of the Earlier Missionaries of the Society for Promoting Christian Knowledge. London: Longmann, 1858.

PAREMAKKAL, CATHANAR THOMAS:

1971. The Varthamanappusthakam. An Account of the History of the Malabar Church between the Years 1773 and 1786. Transl. and edited by P. J. Podiappara. Rom.

PAOLINO DA SAN BARTOLOMEO:

1791. Systema brahmanicum. Rom. (dt. Übersetzung: Gotha 1797).

1794. India orientalis christiana. Rom.

1796. Viaggio alle Indie orientali umilita alla Santità di N.S. Papa Pio Sesto, Ponteficio Massimo. Rom.

1977. Dissertation on the Sanskrit Language. Rom 1790. Herausgegeben und übersetzt von Ludo Rocher. (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science, ser. 3: Studies in the History of Linguistics). Amsterdam: John Benjamins.
- PHILIPPS, J. THOMAS (HRSG.):
1717. An Account of the Religion, Manners, and Learning of the Peoples of Malabars, in several Letters, written by some of the most learned Men of that Country to the Danish Missionaries. London.
1719. Thirtyfour Conferences Between the Danish Missionaries and the Malabarian Brahmans or Heathen Priests in the East Indies ... London.
- ROCHER, LUDO (HRSG.):
1984. Ezourvedam. Critical Edition. In: Rocher, Ludo: Ezourvedam. A French Veda of the Eighteenth Century. (University of Pennsylvania Studies on South Asia; 1). Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- SCHWARZ, J. M. N. (HRSG.):
1856. Aktenstücke zur alten dänisch-halleschen Mission. In: Missionsnachrichten der Ostindischen Missionsanstalt zu Halle. Halle. 18: 91-99.
- SCHULTZE, BENJAMIN:
- 1750a. Die auf der Küste Coromandel in Ost-Indien befindliche grosse und berühmte Stadt der Englischen Nation Madras oder Fort St. George ... Halle.
- 1750b. The Large and Renowned Town of the English Nation in the East-Indies upon the Coast of Coromandel, Madras or Fort St. George ... Halle 1750.
1977. A Grammar of Hindoostani Language by Benjamin Schultze. Edited and translated into Urdu with Notes and Annotations by Dr. Abulais Siddiqi. Lahore.
1984. Grammatica Telugica von Benjamin Schultze. Madras 1728. Hrsg. von Burchard Brentjes und Karl Gallus, in: Wissenschaftliche Beiträge; 47 = I 28. Halle: Martin-Luther-Universität.
1986. Grammatica Hindostanica von Benjamin Schultze. Halle 1745. Hrsg. von Burchard Brentjes und Karl Gallus, in: Wissenschaftliche Beiträge; 38 = I 37. Halle: Martin-Luther-Universität.
- STÖCKLEIN, JOSEPF:
- 1726-1736. Der Neue Welt-Bott oder Allerhand So Lehr- als Geistreiche Brief, Schrifften und Reis-Beschreibungen. 3 Bde. Augsburg; Graz: Verlag Philipp, Martin und Johann Veith seel. Erben.
- TIEFFENTHALER, JOSEPH:
- 1785-1788. Des Pater Joseph Tieffenthaler's historisch=geographische Beschreibungen von Hindustan ... 3 Bde. Berlin; Gotha.
- VISSCHER, JACOB CANTERS:
1862. Jacob Canters Visscher: Letters from Malabar (1743). Translated into English. Herausgegeben von H. Drury. Madras.
- WALTHER, CHRISTOPH THEODOSIUS:
1734. Doctrina temporum ex libris indicis et Brahmanum. In: Theophil Siegfried Bayer: Historia regni Graecorum Bactriani in qua simul Graecarum in India Coloniarum vetus memoria explicatur. Petersburg.
- WICKI, JOSEPH (HRSG.):
- 1948-1988. Documenta Indica. 18 Bde. Rom.
- ZIEGENBALG, BARTHOLOMAEUS:
1791. Beschreibung der Religion und heiligen Gebräuche der Malabarischen Hindus, nach Bemerkungen in Hindostan gesammelt. (Anonym erschienen). 2. Bde. Berlin.
1867. Genealogie der Malabarischen Götter. Madras: Christian Knowledge Society's Press.
1869. Genealogy of the South Indian Gods - A Manuel of the Mythology and Religion of the People of Southern India: Including a Description of Popular Hinduism. Freely translated into English by G. T. Metzger. Madras.
1880. Ziegenbalgs Bibliotheca Malabarica. Herausgegeben von Wilhelm Germann. In: Missionsnachrichten der Ostindischen Missionsanstalt zu Halle. Halle. 32: 1-20, 61-94.

1926. Ziegenbalg's Malabarisches Heidenthum. Herausgegeben von William Caland, in: Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam, Afedling Letterkunde, Nieuwe Reeks, Deel XXV, No. 3. Amsterdam: Koninklijke Akademie.
1930. B. Ziegenbalg's Kleinere Schriften. Herausgegeben von William Caland, in: Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam, Afedling Letterkunde, Nieuwe Reeks, Deel XXIX, No. 2. Amsterdam: Koninklijke Akademie.
1966. A Catalogue of B. Ziegenbalg's Tamil Library. Herausgegeben von Albertine Gaur. In: The British Museum Quarterly. London. 30: 99-105.
1967. Bartholomäus Ziegenbalg's Verzeichnis der Malabarischen Bücher. Herausgegeben von Albertine Gaur. In: Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. London. 63-95.
1985. Grammatica Damulica von Bartholomäus Ziegenbalg, Halle 1716. Hrsg. von Burchard Brentjes und Karl Gallus, in: Wissenschaftliche Beiträge; 44 = I 32. Halle: Martin-Luther-Universität.

Sekundärliteratur

- ALLEN, W. O. B.; MCCLURE, EDMUND:
1970. Two Hundred Years. The History of the Society for the Promoting Christian Knowledge (1698-1898). New York.
- ALDEN, DAURL:
1992. The Making of an Elite Enterprise: The Jesuits in the Portugese Assistancy, 16th to 18th Centuries. Minneapolis.
- AMALADOSS, ANAND (HRSG.):
1988. Jesuit Presence in Indian History. Anand.
- AMALADASS, ANAND; YOUNG, RICHARD FOX:
1995. The Indian Christiad. A Concise Anthology of Didactic and Devotional Literature in Early Church Sanskrit. Anand, Gujarat: Gujarat Sahitya Prakash. S. 1-103.
- ANDERSEN, J. O.:
1906. Fra Tranquebarmissionens Begyndelsestid. In: Nordisk Missions-Tidsskrift. 17: 13-28, 53-76, 149-190.
- ARASARATNAM, S.:
1981. Protestant Christianity and South Indian Hinduism 1630-1730. Some confrontations in Society and Beliefs. In: Indian Church History Review. Bangalore. 15: 7-33.
- ARCHITECURA: ARKITEKTURHISTORISK ARSSKRIFT:
1987. Tranquebar. Selskabet for Arkitekturhistorie. Heft Nr. 9. Kobenhaven.
- ASHER, R. E.:
1966. 250 Years After. Ziegenbalg's Study of Tamil. In: Proceedings of the International Conference Seminar on Tamil Studies. Kuala Lumpur. S. 523-533.
- ASIRVADAM, J. D.:
1955/56. Nach 250 Jahren. In: Lutherische Rundschau. Stuttgart. 5: 323-329.
- BABINGER, FRANZ:
1915. Gottlieb Siegfried Bayer (1694-1738). Ein Beitrag zur Geschichte der morgenländischen Studien im 18. Jahrhundert. (Diss., Universität München). München.
- BACHMANN, ELFRIEDE:
1978. Die Lebensbeschreibung des Johann Georg Bövingh. In: Rotenburger Schriften. Rotenburg. 48/49: 92-187.
- BAIERLEIN, E. RAIMUND:
1874. Die Ev.-luth. Mission in Ostindien. Leipzig: Verlag von Justus Naumann.
- BALLHATCHET, KENNETH:
1998. Caste, Class and Catholicism in India 1789-1914. (London Studies on South Asia; 17). Surry: Curzon.

BAYLY, SUSAN:

1989. *Saints, Goddesses and Kings. Muslims and Christians in South Indian Society 1700-1900.* Cambridge: Cambridge University Press.

BENFEY, THEODOR:

1869. *Geschichte der Sprachwissenschaft und orientalischen Philologie in Deutschland, seit dem Anfang des 19. Jahrhunderts mit einem Rückblick auf die früheren Zeiten.* München.

BENZ, ERNST:

1951. *Pietist and Puritan Sources of Early Protestant World Mission (Cotton Mather and A. H. Francke).* In: *Church History.* 20: 28-55.

BERTRAND, JEAN:

1847-1854. *La mission du Maduré d'après des documents inédits.* 4 Bde. Paris.

BESSE, LEON:

1918. *Father Beschi. Trichinopoly: St. Joseph's Industrial School.*

1924. *La Mission du Maduré. Trichinopoly.*

BEYREUTHER, ERICH:

1950. *Bartholomäus Ziegenbalg, Theologie und Sendungsbewußtsein.* (Diss., Universität Leipzig).

1956a. *Die Missionspredigt Ziegenbalgs.* In: *Evangelisches Missionszeitschrift.* Stuttgart. 13: 19-36.

1956b. *Bartholomäus Ziegenbalg: Bahnbrecher der Weltmission.* In: *Evangelisches Missionsmagazin.* Basel. 92-101.

1956c. *Bartholomäus Ziegenbalg und der ökumenische und missionarische Aufbruch des 17. Jahrhunderts.* In: *Lutherisches Missionsjahrbuch.* Nürnberg. 21-53.

1957. *Bartholomäus Ziegenbalg. Aus dem Leben des ersten deutschen Missionars in Indien von 1682 bis 1719.* Berlin: Evangelische Verlagsanstalt.

BORGES, CHARLES J.:

1994. *The Economics of the Goa Jesuits. An Explanation of Their Rise and Fall.* New Delhi.

BORGHI, F. L.:

1967. *Un castiglione nell'India.* Mantua.

BRAUER, JOHANN HARTWIG:

1837-1841. *Die Heidenboten Friedrich IV. von Dänemark.* 3 Bde. Altona, Hamburg.

BROWN, L. W.

1981. *The Indian Christians of St. Thomas.* 2. Aufl. Cambridge.

BRENTJES, BURCHARD:

1987. *Meteorologische Beobachtungen des 18. Jahrhunderts in Madras.* In: Brentjes, B.; Peuke, H. J. (Hrsg.): *Wissenschaftsbeziehungen zwischen Halle und Indien in Tradition und Gegenwart.* (Wissenschaftliche Beiträge; 44 = I 42). Halle: Martin-Luther-Universität. S. 27-38.

BUNDGAARD, NIELS:

1955. *Trankebarmissionens begyndelse og blomstring.* In: *Nordisk Missions-Tidsskrift.* 66: 211-226.

CALAND, WILLIAM:

1924. *Over Ziegenbalg's Malabarisches Heidenthum.* In: *Mededeelingen der Koninklijke Akademie Van Wetenschappen Afdeeling Letterkunde, Deel 57, Serie A., No. 4.* Amsterdam. 73-89.

CORREIA-AFONSO, JOHN:

1955. *Jesuit Letters and Indian History (1542-1773).* Bombay: St. Xavier's College.

1978. *The Jesuits and the Fall of Bassein.* In: *Indica.* 15: 107-120.

1997. *The Jesuits in India, 1542-1773.* (Studies in Indian History and Culture of the Heras Institute; 25). Anand, Gujarat: Gujarat Sahitya Prakash.

DELLA CASA, TORINO:

1955. *Il P. Calmette e le sue Conoscenze Indologiche.* In: Spies, Otto (Hrsg.): *Studia Indologica.* FS für Willibald Kirfel. Bonn: Selbstverlag des Orientalischen Seminars. S. 53-64.

DHARAMPAL

1983. *The Beautiful Tree. Indigenous Education in the Eighteenth Century.* Delhi.

DHARAMPAL-FRICK, GITA:

1982a. *Le religion des Malabars. Tessier de Quéralay et la contribution des missionnaires européens à la naissance de l'indianisme.* Immensee.

1982b. *Bartholomäus Ziegenbalg and the Foundation of the Tranquebar Mission.* In: *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft.* Beckenried. 38: 276-285.

1984. *Wissenschaftliche Nachrichten: Frühe deutsche Indien-Berichte (1477-1750) - Bibliographie.* In: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.* 134: 23-67.

1994. *Indien im Spiegel deutscher Quellen der Frühen Neuzeit (1500-1750): Studien zu einer interkulturellen Konstellation.* (Frühe Neuzeit; 18). Tübingen: Niemeyer.

DILLER, STEPHAN:

1993. *Tranquebar - die Stadt an der Brandung. Dänischer Handelsstützpunkt, Kronkolonie und europäischer Freihandelsplatz (1620-1845).* (Kleine Beiträge zur europäischen Überseegeschichte; 22). Bamberg.

DUVERDIER, GÉRALD:

1974. *Über die Bedeutung unbedeutender Drucke: die ersten tamilischen Drucke zu Halle (1712-1713).* In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe.* Halle. 24: 103-126.

1976. *L'oeuvre en telugu de Benjamin Schultze.* In: *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient.* Paris. 63: 265-312.

1977. *Die "Malabarische Correspondenz" und A. H. Francke.* In: *Ahrbeck, Rosemarie; Thaler, Burchard (Hrsg.): August Hermann Francke 1663-1727.* Halle: Martin-Luther Universität Halle-Wittenberg. S. 108-121.

FACULTY OF GURUSALA (HRSG.):

1968. *New Jerusalem Church, Tranquebar, 1718-1968. Souvenir commemorating the 50th Anniversary of Dedication.* Tranquebar.

FELDBAEK, OLE:

1984. *The Development of an Indo-European Town in Mughal India. Tranquebar in the Seventeenth and Eighteenth Centuries.* In: *Ballhatchet, Kenneth; Taylor, David (Hrsg.): Changing South Asia. City and Culture.* London: Asia Research Service, University of London. S. 11-20.

1986. *The Danish Trading Companies of the Seventeenth and Eighteenth Centuries.* In: *Scandinavian Economic History Review.* Stockholm. 34: 204-218.

FENGER, JOHANNES FERDINAND:

1843. *Den Trankebarske Missions Historie.* Kopenhagen.

1845. *Geschichte der Trankebarschen Mission.* (Den trankebarske Missions Historie <dt.>). (1843). Grimma.

1863. *History of the Tranquebar Mission - Worked out from the original Papers. Published in Danish and translated into English from the German of Emil Francke - Compared with the Danish Original.* Tranquebar.

FERROLI, D.:

1839-1851. *The Jesuits in Malabar.* 2 Bde. Bangalore.

FIHL, ESTHER:

1988. *B. Ziegenbalgs Malabarisches Heidentum - Die Kulturanschauung des ersten lutherischen Missionars in Indien.* In: *Zeitschrift für Missionswissenschaft.* 14: 228-234.

FILLIOZAT, P.-S.:

1984. *The French Institute of Indology in Pondicherry.* In: *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens.* Bd. 28.

FIRTH, CYRIL BRUCE:

1976. *An Introduction to Indian Church History.* Revised Edition. (1961). Madras: Christian Literature Society.

FLEISCH, D. PAUL:

1936. *Hundert Jahre lutherischer Mission.* Leipzig.

FRENZ, ALBRECHT (HRSG.):

1991. Hermann Gundert. Quellen zu seinem Leben und Werk. Ulm: Süddeutsche Verlagsgesellschaft.

FRYKENBERG, ROBERT ERIC:

1976. The Impact of Conversion and Social Reform Upon Society in South India During the Late Company Period. Questions Concerning Hindu-Christian Encounters. In: Philips, C. H.; Wainwright, M. D. (Hrsg.): Indian Society and the Beginnings of Modernization, c. 1830-50. London: School of Oriental and African Studies. S. 187-243.

1979. Conversion and Crisis of Conscience under Company Raj in South Asia. In: Colloques Internationaux du C. N. R. S. N° 582 - Asie du Sud. Traditions et Changements. Paris. S. 311-321.

1986. Modern Education in South India, 1784-1854. Its Roots and Its Role as a Vehicle of Integration under Company Raj. In: The American Historical Review. 91: 37-65.

GAUR, ALBERTINE:

1966. European missionaries and the study of Dravidian languages. Notes on some books and manuscripts held in the British Museum. In: Proceedings of the 1st International conference Seminar of Tamil Studies. Kuala Lumpur. S. 322-329.

GENSICHEN, HANS-WERNER:

1956a. Tranquebar Then And Now. A Guide to the Historical Buildings and Sites. Madras: Christian Literature Society.

1956b. Fernwirkungen der dänisch-halleschen Mission. In: Lutherisches Missionsjahrbuch. Nürnberg. 54-65.

1956c. Die konfessionelle Stellung der dänisch-halleschen Mission. In: Evangelische Missionszeitschrift. Stuttgart. 13: 1-19.

1955/56. 250 Jahre lutherische Arbeit in Südindien. In: Lutherische Rundschau. Stuttgart. 5: 206-211.

1957. "Imitating the Wisdom of the Almighty". Ziegenbalg's Program of Evangelism. In: Concordia Theological Monthly. St. Louis, Missouri. 28:

1959. Bartholomäus Ziegenbalg und der Islam. In: Hoffmann, Georg und Rengstorff, Karl Heinrich (Hrsg.): Stat crux dum volvitur orbis. Eine Festschrift für Landesbischof D. Hanns Lilje, Abt zu Loccum, zum sechzigsten Geburtstag am 20. August 1959. Berlin. S. 140-146.

1967a. 'Abominable Heathenism'. A Rediscovered Tract by Bartholomaeus Ziegenbalg. In: Indian Church History Review. Bangalore. 1: 29-40.

1967b. "Verdammliches Heidentum". Eine wiederaufgefundene Schrift von Bartholomäus Ziegenbalg. In: Evangelische Missionszeitschrift. Stuttgart. 24: 1-10.

1975. "Dienst der Seelen" und "Dienst des Leibes" in der frühen pietistischen Mission. In: Bornkamm, H. (Hrsg.): Der Pietismus in Gestalten und Wirkungen. Festschrift für Martin Schmidt. (Arbeiten zur Geschichte des Pietismus; 14). Bielefeld. S. 155-178.

1977. The social impact of early Protestant missions in South India. In: The Church in a Changing Society. Conflict-Reconciliation or Adjustment? CIHEC-Conference in Uppsala, August 17-21, 1977. Uppsala: Universität Uppsala. S. 430-435.

1980a. Neue Materialien und Forschungen zur Frühgeschichte der evangelischen Mission. I. August Hermann Franckes "Axiomata pro candidatis negotii missionis". In: Zeitschrift für Mission. Stuttgart; Basel. 6: 25-34.

1980b. Neue Materialien und Forschungen zur Frühgeschichte der evangelischen Mission. II. Der Fall Bövingh. In: Zeitschrift für Mission. Stuttgart; Basel. 6: 106-112.

1981a. Neue Materialien und Forschungen zur Frühgeschichte der evangelischen Mission. III. Mission und Obrigkeit im frühkolonialen System. In: Zeitschrift für Mission. Stuttgart; Basel. 7: 27-36.

1981b. Art. Dänisch-hallische Mission. In: Theologische Realenzyklopädie. Berlin; New York. 8: 319-322.

1988. Der Beitrag christlicher Missionare zur Erforschung des Hinduismus. In: Johannes Triebel (Hrsg.): Der Missionar als Forscher. Gütersloh. S. 70-86.

1989. Bartholomäus Ziegenbalgs Rezeption der Tamil-Spruchweisheit. In: Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft. Beckenried. 45: 81-92.

1996. Ökumenische Perspektiven in der frühen lutherischen Indienmission. In: Riße, G.; Sonnemans, H.; Theß, B. (Hrsg.): Wege der Theologie an der Schwelle zum dritten Jahrtausend. FS für H. Waldenfels. Paderborn: Bonifatius Verlag. S. 863-876.

GEORGI, LOTTE:

1958. Maria Dorothea Ziegenbalg. Tatsachenberichte aus dem Leben der ersten deutschen Missionarsfrau in Süd-Indien. Berlin: Evangelische Verlagsanstalt.

GERMANN, WILHELM:

- 1865a. Johann Philipp Fabricius. Seine funfzigjährige Wirksamkeit im Tamulenlande und das Missionsleben des achtzehnten Jahrhunderts daheim und draußen, nach handschriftlichen Quellen geschildert. Erlangen: Andreas Deichert.

- 1865b. Christof Theodosius Walther, evang.-luth. Missionar in Ostindien. In: Evangelisch-Lutherisches Missionsblatt. Leipzig. 17: 263-272, 283-286.

- 1865c. Die wissenschaftliche Arbeit unserer alten Tamulen-Missionare mit Berücksichtigung neuerer Leistungen. In: Missionsnachrichten der Ostindischen Missionsanstalt zu Halle. Leipzig. 17: 1-26, 53-81, 85-119.

1866. Züge aus den Anfängen der evang.-luth. Mission in Trankebar. In: Evangelisch-Lutherisches Missionsblatt. Leipzig. 18: 67-74, 248-256.

1868. Ziegenbalg und Plütschau. Die Gründungsjahre der Trankebarschen Mission. Ein Beitrag zur Geschichte des Pietismus nach handschriftlichen Quellen und ältesten Drucken. 2 Bde. Erlangen: Andreas Deichert.

1870. Christian Friedrich Schwartz. Sein Leben und Wirken aus Briefen des Halleschen Missionsarchivs. Erlangen: Andreas Deichert.

1883. Bartholomäus Ziegenbalg als Bahnbrecher der lutherischen Mission. In: Allgemeine Missionszeitschrift. Gütersloh. 10: 481-497, 529-539.

1886. Der Ausgang der Dänisch-Halleschen Mission in Indien. In: Allgemeine Missionszeitschrift. Gütersloh. 13: 345-253.

1898. Die Bedeutung A. H. Franckes und des Halleschen Waisenhauses für die Heidenmission. In: Allgemeine Missionszeitschrift. Berlin. 241-261.

GIACHI, GUALBERTO:

1981. L'India divenne la sua terra. Mailand.

GIBBS, M. E.:

1970. The Anglican Church in India 1600-1970. London.

GNANADASON, JOY:

1994. A Forgotten History. The Story of the Missionary Movement and the Liberation of People in South Travancore. Madras: Gurukul.

GNANAPRAKASAM, V. M.:

1963. Tamil in the Early Madurai Mission. In: Caritas. Dindugul. Juliausgabe, S. 141-146.

1964. Beschi and Tranquebar. In: Caritas. Dindugul. Januarausgabe, S. 76-82.

1971. Some Tamil Manuscripts in the National Library of Paris. In: Archivum historicum Societatis Iesu. Rom. 40: 178ff.

GRAFE, HUGALD:

1967. The Relation between the Tranquebar Lutherans and the Tanjore Catholics in the First Half of the 18th Century. In: Indian Church History Review. Bangalore. 1: 41-58.

1969. Benjamin Schultze and the Beginnings of the First Protestant Church in Madras. In: Indian Church History Review. Bangalore. 3: 35-54.

1972. Hindu Apologetics at the Beginning of the Protestant Mission Era in India. In: Indian Church History Review. Bangalore. 6: 43-69.

HALBFASS, WILHELM:

1990. India and Europe. An Essay of Philosophical Understanding. (Indien und Europa <eng.>). (1981). Delhi: Motilal Barnarsidass.

HANDMANN, RICHARD:

1903. Die Evangelisch-Lutherische Tamulen-Mission in der Zeit ihrer Neubegründung. Ein Beitrag zur Geschichte der Evangelischen Mission im 19. Jahrhundert. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung.

- HENNINGS, AUGUST:
1784-1786. Gegenwärtiger Zustand der Besitzungen der Europäer in Ostindien. 3 Bde. Kopenhagen; Hamburg.
- HOUGH, JAMES:
1839-1860. The History of Christianity in India From the Commencement of the Christian Era. 5 Bde. London: R. B. Seeley.
- HOSTEN, H.
1907. Jesuit Missionaries in Northern India and Inscriptions on Their Tombs, Agra (1580-1803). Calcutta.
- HOUPERT, J. C.:
1937. A South Indian Mission. The Madura Catholic Mission from 1535 to 1935. New Edition. Trichinopoly: St. Joseph's Industrial Press.
- HUDSON, D. DENNIS:
1993. The First Protestant Mission to India: Its Social and Religious Developments. In: Sociological Bulletin. 42,1/2 1993.
(im Druck). The Kingdom of God is Not Food and Drink. The Beginnings of Evangelical Christianity Among the Tamils, 1706-1830. London; Grand Rapids.
- HUMBERT, JOHN:
1962. Catalogus Patrum et Fratrum Societatis Iesu ex India anno 1760 expulsorum. In: Archivum Historicum Societatis Iesu. 31: 324-359.
- ICKE-SCHWALBE, LYDIA:
1970. Betrachtungen zur volkstümlichen Hindukunst in Südost-Indien. In: Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden. Berlin. 31: 1-24, Abb. A1- A19.
1989. Die Erzählungen von Visnu. Indische Mythen und Legenden aus dem Bhagavata Purana und Überlieferungen aus Tamilnadu und Orissa. Leipzig; Weimar: Gustav Kiepenheuer.
- IHMELS, CARL:
1927. Ziegenbalg's Hinduism in South India. In: International Review of Mission. Geneva. 16: 292-295.
- JEYARAJ, DANIEL:
1996. Inkulturation in Tranquebar. Der Beitrag der frühen dänisch-halleschen Mission zum Werden einer indisch-einheimischen Kirche (1706-1730). (Missionswissenschaftliche Forschungen, Neue Folge; 4). Erlangen: Verlag der Ev.-Luth. Mission.
1996/97. The Beginning of Protestant Mission. In: Gurukul Journal of Theological Studies. Chennai. 7,1-2: 53-73.
1997. Die Ordination des ersten protestantischen Pfarrers Aaron in Südindien, 28.12.1733. In: Zeitschrift für Mission. Basel; Stuttgart. 27: 105-125.
1998. The Beginning of Indo-German Relations in Tamil Nadu. In: Gurukul Journal of Theological Studies. Chennai. 8: 87-103.
- JEYARAJ, DANIEL (HRSG.):
1998. Ordination of the First Protestant Indian Pastor Aaron. Chennai: Lutheran Heritage Archives, Gurukul.
- JUSTUS, M.:
1992. Schwartz. A Missionary in Politics 1750-1798. In: Indian Church History Review. Bangalore. 26: 36-49.
- KAHL, LUDWIG OTTO:
1888. Christian Wilhelm Gericke, evangelisch-lutherischer Missionar in Kudelur und Madras in Ostindien. (1867). (Sammlung von Missionsschriften; 2). Leipzig: Selbstverlag der Evang.-lutherischen Mission.
- KNEFELKAMP, ULRICH:
1993. Das Indienbild in Reiseberichten des Spätmittelalters. In: Engels, Odilo; Schreiner, Peter (Hrsg.): Die Begegnung des Westens mit dem Osten. Kongreßakten des 4. Symposiums des Mediävistenverbandes in Köln 1991. Sigmaringen: Jan Thorbecke. S. 99-112.

KROOT, A.:

1910. History of the Telugu Christians. Trichinopoly.

KOSCHORKE, KLAUS:

1986. Die ersten Herrnhuter auf Ceylon. Das Unternehmen des Nitschmann Syndikus und Dr. Eller nach einer neuen Quelle. In: *Unitas Fratrum*. 18: 53-68.

KULENDRAN, SABHATHY:

1964. An Unpublished Manuscript of Christian Frederick Schwartz. In: *Bulletin of the Church History Association of India*. Serampore. No., 6, August: 8-14.

LATOURETTE, K. S.:

1940. A History of the Expansion of Christianity. Vol. III. Three Centuries of Advance. London. S. 247-284.

LAUNAY, A.:

1898. Histoire des Missions de l'Inde, Pondichéry, Maissour, Coimbatour. 3 Bde. Paris.

LEHMANN, ARNO:

1952/53. Halle und die südindische Sprach- und Religionswissenschaft. In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe* Nr. 2. Halle. 2: 149-156.

1955. Hallesche Mediziner und Medizinen am Anfang deutsch-indischer Beziehungen. In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Mathematisch-Naturwissenschaftliche Reihe*. Halle. 5/2: 117-132.

1955/56. Die Anfänge der lutherischen Kirche in Indien. Zum 250jährigen Jubiläum 1956. In: *Lutherische Rundschau. Zeitschrift des Lutherischen Weltbundes*. Hamburg. 5: 57-61.

1956a. It Began at Tranquebar. Madras: The Christian Literature Society.

1956b. Es begann in Tranquebar. Die Geschichte der ersten evangelischen Kirche in Indien. Berlin: Evangelische Verlagsanstalt.

1956c. Prioritäten und Fernwirkungen der Tranquebar-Mission. In: *Evangelische Missionszeitschrift*. Stuttgart. 37-51.

1959. Alte Indien-Post: Briefe der Maria Dorothea Ziegenbalg geb. Saltzmann an A. H. Francke und ihre Verwandten und 4 Briefe A. H. Franckes an sie. In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe* Nr. 2. Halle. 8: 487-500.

1959. Bibliotheca Malabarica: Eine wiederentdeckte Handschrift. In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe*. Halle. 8: 903-906.

1961. The German Contribution to Tamil Studies. In: *Tamil Culture*. Madras. 9: 109-116.

LEIFER, WALTER:

1969. Indien und die Deutschen. 500 Jahre Begegnung und Partnerschaft. Tübingen.

LIEBAU, HEIKE:

1988. Die Sprachforschungen des Missionars Benjamin Schultze unter besonderer Berücksichtigung der "Grammatica Hindostanica". Historisch-linguistische Untersuchungen. (Diss., Universität Halle). Halle.

1993. Die Quellen der Dänisch-Halleschen Mission in Tranquebar in deutschen Archiven - Ihre Bedeutung für die Indienforschung. Berlin: Verlag Das Arabische Buch.

LIEBAU, HEIKE; LIEPACH, MARGRET:

1994. Christliche Hindus - indische Christen? Die "Nationalarbeiter" der Dänisch-Halleschen Mission in Südindien im 18. Jahrhundert. In: Heidrich, Joachim (Hrsg.): *Changing identities. The transformation of Asian and African societies under colonialism. Papers of a symposium held at the Centre of Modern Oriental Studies, Berlin, 21-22 October 1993*. Berlin: Verlag Das Arabische Buch. S. 307-321.

LIEBAU, KURT:

1997. Die "Malabarische Korrespondenz" von 1712/1715 und das Bild der Tamilen vom Europäer. In: *Asien, Afrika, Lateinamerika*. 25: 53-73.

LINDHARDT, P. G.:

1937. Tranquebarmissionens Trængselsaar. In: *Dansk Teologisk Tidsskrift*. S. 1-17.

1940. H. W. Ludolf, SPCK og Tranquebarmissionen. In: *Dansk Teologisk Tidsskrift*. S. 1-30.

- MACKENZIE, G. T.:
1901. State of Christianity in Travancore. Trivandrum.
- MANA MALAR, K.:
1984. Maharaj Sarfoji and Rev. Fr. Schwartz. Trivandrum: Institute of Historical Studies, University of Kerala.
- MEERSMANN, ACHILLES:
1962. The Franciscans in Tamilnad. (Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft, Supplementa; 12). Schönbeck-Beckenried: Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft.
1967. The Catholic Church in Tranquebar and Tanjore During the Formative Years of the Lutheran Mission. In: Indian Church History Review. Bangalore. 1: 93-112.
- MERKEL, RUD. F.:
1924a. Ein vergessener Religionsforscher: Bartholomäus Ziegenbalg (1683-1719). In: Forschungen und Fortschritte. 9: 234-235.
1924b. Quellen zur Missions- und Religionsgeschichte. In: Zeitschrift für Missionskunde und Religionswissenschaft. Berlin. 39: 24-31.
1925. Eine wiedergefundene Handschrift Ziegenbalgs. In: Zeitschrift für Missionskunde und Religionswissenschaft. Berlin. 40: 374-376.
- MIRBT, CARL:
1899. Die Bedeutung des Pietismus für die Heidenmission. In: Allgemeine Missionszeit-schrift. Berlin. 145-164.
- MODE, HANNE:
1987. Johann Zacharias Kierlander. Zum Leben und Wirken des Missionars. In: Brentjes, B.; Peuke, H. J. (Hrsg.): Wissenschaftsbeziehungen zwischen Halle und Indien in Tradition und Gegenwart. (Wissenschaftliche Beiträge; 44 = I 42). Halle: Martin-Luther-Universi-tät. S. 39-57.
1988a. Indische Kunst in Halle. Katalog zur Sonderausstellung des Universitätsmuseums der zentralen Kustodie der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, 15. August - 11. November 1988. Halle: Zentrale Kustodie der Martin-Luther-Universität.
1988b. Marginalien zum Wirken des Missionars Johann Zacharias Kierlander. In: Brentjes, Burchard; Fleischhammer, Manfred; Gericke, Horst; Peter Nagel (Hrsg.): Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft 12. (Wissenschaftliche Beiträge; 28 = I 44). Halle: Martin-Luther-Universität. S. 79-89.
- MODE, HANNE (HRSG.):
1991. Zum Leben und Wirken hallescher Missionare in Indien und Amerika. Ergebnisse der Studentenkonferenz vom 15. Oktober 1990 in Halle. (Orientalia, Heft 5). Halle.
- MODE, HEINZ; MEHLIG, JOHANNES; PEUKE, HANS-JOACHIM:
1972. Zweihundertfünfzig Jahre Halle-Indien anlässlich des fünfundzwanzigsten Jahrestages der Unabhängigkeit Indiens. (Supplement to Buddhist Yearly 1972). Halle: Buddhist Centre Halle.
- MOHANAVELU, C. S.:
1988. A Brief Account of Francken's Foundations Archives Halle/Saale G. D. R. In: Indian Church History Review. Bangalore. 22: 50-76.
1992. Standard of education of native Tamil People 300 years ago, as observed and reported by the Germans. In: Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Gesellschaft- und sprachwissenschaftliche Reihe. Halle, 41: 129-134.
1993. German Tamilology. German contributions to Tamil language, literature and culture during the period 1706-1945. Madras: The South India Saiva Siddhanta.
- MORAES, GEORGE M.:
1951. Astronomical Missions to the Court of Jaipur 1730-1743. In: Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society. 27: 61-65, 85.
- MÜLLER-BAHLKE, THOMAS J.; GÖLTZ, KLAUS:
1998. Die Wunderkammer. Die Kunst- und Naturalienkammer der Franckeschen Stiftungen zu Halle (Saale). Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen.
- MUNDADAN, A. MATHIAS:
1968. Archbishop Mar Kariathil's Literary Efforts in Portugese. In: Indian Church History Review. Bangalore. 2: 7-14.

1984. *Indian Christians. Search for Identity and Struggle for Autonomy*. Bangalore: Dharmaram Publications.
- MURR, SYLVIA:
 1977. Nicolas Desvaulx (1745-1823) véritable auteur de Moeurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde, de l'abbé Dubois?. In: *Purusartha*. 3: 245-267.
 1986. Indianisme et militantisme protestant. Veysièere de La Croze et son "Histoire du Christianisme des Indes". In: *Dix-huitième siècle*. 18: 303-323.
 1987. L'Indologie du Père Coeurdoux. Stratégies, apologétique et scientificité. In: Murr, Sylvia: *L'Inde philosophique entre Bossuet et Voltaire*. Bd. 2. (Publications de L'École française d'Etrême-Orient; 146). Paris.
- NEBE, AUGUST:
 1933. *Die Franckeschen Stiftungen und die Mission*. (Geschichten und Bilder aus der Mission; 38). Halle: Buchhandlung des Waisenhauses.
- NEILL, STEPHEN:
 1985. *A History of Christianity in India*. Vol. 2: 1707-1858. Cambridge: Cambridge University Press.
- NØRGAARD, ANDERS:
 1977. Missionar Benjamin Schultze als Leiter der Tranquebarmission (1720-26). In: *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft*. Beckenried. 33: 181-201.
 1988. Mission und Obrigkeit. Die Dänisch-hallesche Mission in Tranquebar 1706-1845. (Missionswissenschaftliche Forschungen; 22). Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus.
- NOTI, S.
 1906. Joseph Tieffenthaler, S. J., a Forgotten Geographer of India. Bombay.
- PAGE, JESSE:
 1921. *Swartz of Tanjore*. London: Society for Promoting Christian Knowledge.
- PANNEERSELVAM
 1976. An Eighteenth Century Tamil Text on 'Christian Morals'. In: *Acta Orientalia*. Leiden. 37: 165-175.
- PANKKAR, K. M.:
 1931. *Malabar and the Dutch*. Bombay.
- PAULI, JUL.:
 1870. Robert de Nobili und Christ. Friedr. Schwartz, zwei Missionare in Ostindien. Nürnberg: Gottfr. Löhe.
- PEARSON, HUGH NICHOLAS:
 1834. *Memoirs of the Life and Correspondence of Reverend Christian Frederick Swartz*. 2 Bde. London.
 1846. Christian Friedrich Schwartz, der deutsche Missionar in Südindien. Nach dem Englischen des Hugh Pearson, von C. G. Blumhardt, vollendet und herausgegeben von W. Hoffmann. (Memoirs <dt.>). (1834). 2 Bde. Basel: Felix Schneider.
- PELIKAN, HEIKE:
 1987a. Die "Grammatica Hindostanica" von Benjamin Schultze und ihr Platz in der Erforschung der Entwicklungsgeschichte des Hindustani. In: Brentjes, B.; Peuke, H. J. (Hrsg.): *Wissenschaftsbeziehungen zwischen Halle und Indien in Tradition und Gegenwart*. (Wissenschaftliche Beiträge; 44 = I 42). Halle: Martin-Luther-Universität. S. 7-17.
 1987b. Arabische und persische Elemente im Dakkhini. In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe*. Halle. 34: 125-129.
 1987c. Die "Grammatica Hindostanica" des Benjamin Schultze. Quelle zur Erforschung des Dakkhini des 18. Jahrhunderts. (Wissenschaftliche Beiträge; 35 = I 41). Halle: Martin-Luther-Universität.
- PENNY, FRANK:
The Church in Madras, being the history of the ecclesiastical and missionary acition of the East India Company in the presidency of Madras. Vol. 1. London 1904.
- PODIAPARA, PLACID J.:
 1970. *The Thomas Christians*. London.

- RAABE, PAUL (HRSG.):
 1995. *Pietas Hallensis Universalis. Weltweite Beziehungen der Franckeschen Stiftungen im 18. Jahrhundert.* (Katalog der Franckeschen Stiftungen; 2). Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen.
- RAJAMANICKAM, S.:
 1994. *The Poem Tembavani by Joseph Beschi, S. J. A Tamil Epic on St. Joseph.* In: *Cahiers de Joséphologie.* Montreal. 42: 55-88, 217-253.
 1998. *viramūnivar.* (Life of Fr. C. J. Beschi, S. J. <tam.>). Chennai: De Nobili Research Institute, Loyola College. 2. Aufl.
- RAJARATNAM, A. R.:
 1965. "The Kohlhoffs". In: *Bulletin of the Church History Association of India.* Bangalore. Nr. 8, September.
- RAMANUJAM, C. S.:
 1968. *British Relations with Tanjore (1748-1799).* (Ph.D. Diss., Universität London). London.
- RICHTER, JULIUS:
 1906. *Die Dänisch-Hallesche Mission in ihrer Bedeutung für die evangelische Missionsgeschichte.* In: *Allgemeine Missionszeitschrift,* S. 301-318.
 1924. *Indische Missionsgeschichte.* (Allgemeine evangelische Missionsgeschichte; 1). Gütersloh: Bertelsmann. 2. Aufl.
- RICHTER, PAUL:
 1898. *Christian Friedrich Schwartz.* In: *Geschichten und Bilder aus der Mission. Der Ostindischen Missionsnachrichten neue Folge.* Halle. 16: 1-15.
 1908. *Bannerträger des Evangeliums in der Heidenwelt. Dritter Teil.* Stuttgart: J. F. Steinkopf.
- ROCHER, LUDO:
 1961. *Paulinus a Sancto Bartholomaeo on the kinship of the languages of India and Europe.* In: *The Adyar Library Bulletin.* Madras. 25: 321-352.
 1984. *Ezourvedam. A French Veda of the Eighteenth Century.* (University of Pennsylvania Studies on South Asia; 1). Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- ROEMER, H.:
 1921. *Geschichte der Brüdermission auf den Nikobaren und des "Brüdergartens" bei Trankebar. Herrnhut: Missionsbuchhandlung.*
- ROSENKILDE, VOLMER:
 1949. *Printing in Tranquebar 1712-1845.* In: *The Library.* 5/IV: 179-195.
- SAMES, ARNO:
 1990. *Anton Wilhelm Böhme (1673-1722). Studien zum ökumenischen Denken und Handeln eines halleschen Pietisten.* Göttingen.
- SAMUEL, N.; GNANAMANICKAM IYER, C.:
 1955. *History of the Tranquebar Mission in Tamil A.D. 1706-1906* <tam.>. 2. Aufl. Madras: The Tranquebar Printing and Publishing House.
- SANDEGREN, H.:
 1924. *Sveriges förste missionär i Indien. J. Z. Kiernander och hans tid.* Stockholm.
- SANDEGREN, J.:
 1955. *From Tranquebar to Serampore.* (Carey Lecture 1955). Serampore: Serampore College.
 1955. *The Song of Tranquebar: Some Notes on the Story of the Mission for the Two Hundred and Fiftieth Anniversary Celebrations 1706-1956.* Madras: The Christian Literature Society.
- SANDGREN, ULLA:
 1991. *The Tamil New Testament and Bartholomäus Ziegenbalg. A Short Study of Some Tamil Translations of the New Testament.* (Missio; 1). Uppsala: Swedish Institute of Missionary Research.
- SCHMIDT, KARL CHRISTIAN GOTTLIEB:
 1836. *Kurzgefaßte Lebensbeschreibungen der merkwürdigsten evangelischen Missionare.* Erstes Bändchen. Leipzig: J. C. Hinrichsche Buchhandlung. S. 71-101.

SCHOMERUS, HILKO WIARDO:

1936. Die Bedeutung der dänisch-halleschen Mission. In: Luthertum. Leipzig. 11: 312-328.

SCHUBERT, GOTTHILF HEINRICH VON:

1860. Christian Friedrich Schwartz, der Sendbote des Evangeliums in Indien. Erlangen.

SCHWAB, RAYMOND:

1984. The Oriental Renaissance. Europe's Rediscovery of India and the East, 1680-1880. (La Renaissance orientale <eng.>). (1950). New York: Columbia University Press.

SEBASTIAN, JOE.:

1987. Andhra Church Today, Its Roots in the Carnatic Mission and Its Mission Orientation. Rom: Pontificia Universitatis Gregoriana.

SHERRING, M.A.:

1875. History of the Protestant Missions in India. London: Trubner.

SINGH, BRIJRAJ:

1997. Ziegenbalg, Hindus and Hinduism. In: Indian Church History Review. Bangalore. 31: 24-60.

SORRENTINO, ANTONIO

1980. L'altra perla dell'India. Bologna.

SOUZA, TEOTONIO. R. DE; BORGES, CHARLES J. (HRSG.):

1992. Jesuits in India in Historical Perspective. Macau.

SRINIVASAN, THOMAS:

1954. Beschi - The Tamil Scholar and Poet. In: Tamil Culture. Tuticorin/Madras. 3: 297-313.

STAMPE, L.:

1955. Litteratur om trankebarmissionen. In: Nordisk Missions-Tidsskrift. 66: 265-272.

STORZ, JÜRGEN:

1965. Hauptbibliothek, Archiv und Naturalienkammer der Franckeschen Stiftungen. In: August Hermann Francke: das humanistische Erbe des großen Erziehers. Halle. S. 96-108.

1983. Die Indien-Materialien der Franckeschen Stiftungen in Halle (Saale) - Ein Überblick. In: Peuke, Hans-Joachim (Hrsg.): Zum Indienbild in der DDR. (Wissenschaftliche Beiträge; 33 = I 22). Halle: Martin-Luther-Universität. S. 42-46.

1986. Das Missions-Archiv (Indien) der Franckeschen Stiftungen zu Halle. In: Dietze, Joachim (Hrsg.): Eine wissenschaftliche Bibliothek und ihr Umfeld. (Schriften zum Bibliotheks- und Büchereiwesen in Sachsen-Anhalt; 58). Halle: Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt. S. 31-37.

1988. The Indian Missionary Archives of the Franckesche Stiftungen at Halle. In: Brentjes, Burchard; Fleischhammer, Manfred; Gericke, Horst; Peter Nagel (Hrsg.): Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft 12. (Wissenschaftliche Beiträge; 28 = I 44). Halle: Martin-Luther-Universität. S. 91-103.

STRANDBERG, E.:

1980. A Tanjore Marâthi letter in Modi Script to Chr. F. Schwartz. In: Acta Orientalia. Leiden. 41: 16-25.

TILIANDER, BROR:

1974. Christian and Hindu Terminology. A Study in Their Mutual Relations with Special Reference to the Tamil Area. Uppsala: Almqvist and Wiksell Tryckeri AB.

1980. Tamulische Bibelübersetzungen von Anfang an bis heute. In: Sundermeier, Theo (Hrsg.): Fides pro mundi vita: Missionstheologie heute; Hans-Werner Gensichen zum 65. Geburtstag. (Missionswissenschaftliche Forschungen; 14). Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus. S. 268-283.

TELTSCHER, KATE:

1995. India Incribed. European and British Writings on India 1600-1800. Delhi.

TRÖGER, RALF:

1966. Menoza, die fiktive Europareise eines Inders. In: Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe. Halle. 15: 219-260.

VICTOR, I. HENRY:

1982. Tamil Translations of the Bible by the Danish-Halle Mission during the Eighteenth Century. In: Indian Church History Review. Bangalore. 16: 72-85.

VORMBAUM, REINHOLD:

1851. Evangelische Missionsgeschichte Biographien. 4 Bde. Düsseldorf: Verlag der Schaub'schen Buchhandlung.

WARNECK, GUSTAV:

1906. Die dänisch-hallesche Mission in ihrer Bedeutung für die evangelische Missionsgeschichte. In: Allgemeine Missionszeitschrift. Berlin. 301-318.

WEBER, ALBRECHT:

1853. Ein angebliche Bearbeitung des Yajurveda. In: Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Leipzig. 7: 235-248.

WERTHER, GOTTFRIED:

1956. Die Briefe von Bartholomäus Ziegenbalg. In: Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe. Halle. 5: 221-226.

WINDISCH, ERNST:

1917/1920. Geschichte der Sanskrit-Philologie und indischen Altertumskunde. 2 Bde. Straßburg.

WHITEHOUSE, T.:

1873. Lingerings of Light in a Dark Land. London.

WRIGHT, D. I.:

1981a. Swartz of Thanjavur. Raja Guru? In: Indian Church History Review. Bangalore. 15: 123-144.

1981b. Swartz of Thanjavur. Missionary in Polticis. In: South Asia. New Series 6/2 (December): 94-105.

ZACHARIAE, THEODOR:

1902. Die Parialegende bei Bartholomäus Ziegenbalg. In: Zeitschrift des Vereins für Volkskunde. 12: 449-456.

1920. Kleine Schriften. Bonn; Leipzig: Kurt Schroeder.

ZVELEBIL, KAMIL V.:

1975. Tamil Literature. (Handbuch der Orientalistik, II. Abteilung; 2, 1). Leiden: E. J. Brill.